

Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici

Iniziativa popolare federale «contro un’IVA ingiusta nello sport e nel settore sociale (Iniziativa per lo sport e le prestazioni di pubblica utilità)»

Riuscita formale

La Cancelleria federale svizzera,

visti gli articoli 68, 69, 71 e 72 della legge federale del 17 dicembre 1976¹⁾ sui diritti politici;

visto il rapporto della Sezione dei diritti politici della Cancelleria federale sulla verifica delle liste delle firme, depositate il 21 marzo 1996, a sostegno dell’iniziativa popolare federale «contro un’IVA ingiusta nello sport e nel settore sociale (Iniziativa per lo sport e le prestazioni di pubblica utilità)»²⁾,

decide:

1. Presentata sotto forma di progetto elaborato, l’iniziativa popolare federale «contro un’IVA ingiusta nello sport e nel settore sociale (Iniziativa per lo sport e le prestazioni di pubblica utilità)» è formalmente riuscita, avendo essa raccolto le 100 000 firme valide richieste dall’articolo 121 capoverso 2 della Costituzione federale.
2. Delle 176 688 firme depositate, 165 540 sono valide.
3. La presente decisione è pubblicata nel Foglio federale e comunicata al comitato d’iniziativa, contro un’IVA ingiusta nello sport e nel settore sociale, segretario: Marco Blatter, lic. rer. pol., direttore dell’Associazione Svizzera dello Sport, Haus des Sportes, Laubeggstrasse 70, casella postale 202, 3000 Berna 32.

6 dicembre 1996

Cancelleria federale svizzera:

Il cancelliere della Confederazione, Couchepin

¹⁾ RS 161.1

²⁾ FF 1995 III 120

Iniziativa popolare federale

**«contro un’IVA ingiusta nello sport e nel settore sociale
(Iniziativa per lo sport e le prestazioni di pubblica utilità)»**

Firme per Cantone

Cantoni	Firme	
	valide	nulle
Zurigo	26 029	2185
Berna	25 361	1817
Lucerna	11 100	384
Uri	871	17
Svitto	3 585	193
Obvaldo	1 296	37
Nidvaldo	1 354	33
Glarona	886	34
Zugo	2 535	112
Friburgo	5 736	277
Soletta	6 632	208
Basilea Città	3 614	158
Basilea Campagna	6 106	1168
Sciaffusa	2 552	97
Appenzello Esterno	1 367	32
Appenzello Interno	323	4
San Gallo	10 565	778
Grigioni	5 148	174
Argovia	13 439	378
Turgovia	6 830	540
Ticino	4 153	309
Vaud	9 014	625
Vallese	7 537	846
Neuchâtel	4 053	229
Ginevra	3 876	394
Giura	1 578	119
Svizzera	165 540	11 148

Approvazione di tariffe d'istituti d'assicurazione privati

(art. 46 cpv. 3 della legge del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli assicuratori; RS 961.01)

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato le tariffe seguenti, concernenti contratti d'assicurazione in corso:

Decisione del 9 dicembre 1996

Tariffa sottoposta da Cassa malati e infortuni Fricktal, Frick, per l'assicurazione contro le malattie.

Decisione del 20 dicembre 1996

Tariffa sottoposta da Helsana Assicurazioni SA, Zurigo, per l'assicurazione contro le malattie.

Indicazione concernente i rimedi giuridici

La presente comunicazione vale per gli assicurati come notificazione delle decisioni. Gli assicurati che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale sulla procedura amministrativa (RS 172.021) possono impugnare le decisioni d'approvazione delle tariffe mediante ricorso presentato alla commissione federale di ricorso in materia di sorveglianza delle assicurazioni private, 3003 Berna. Il ricorso deve essere proposto in due esemplari entro trenta giorni dalla presente pubblicazione e deve contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo termine, le decisioni d'approvazione delle tariffe possono essere consultate presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Gutenbergstrasse 50, 3003 Berna.

14 gennaio 1997

Ufficio federale delle assicurazioni private

Domande di permessi concernenti la durata del lavoro

Spostamento dei limiti del lavoro diurno (art. 10 LL)

- Steib & Canonica SA, 6916 Grancia
panetteria e pasticceria
5 u, 2 g
5 gennaio 1997 al 9 gennaio 2000 (rinnovamento)

Lavoro diurno a due squadre (art. 23 LL)

- Monti & Heim SA, 6596 Gordola
test elettrico e SMD
4 d
3 febbraio 1997 al 5 febbraio 2000 (rinnovamento)
- Plastex SA, 6995 Madonna del Piano
reparti stampaggio ed estrusione tubi
10 u, 12 d
16 dicembre 1996 fino ad ulteriore avviso (modificazione)

Lavoro notturno o lavoro a tre squadre (art. 17 o 24 LL)

- Steib & Canonica SA, 6916 Grancia
panetteria e pasticceria
9 u, 1 g
5 gennaio 1997 al 9 gennaio 2000 (rinnovamento)
Permesso con derogazione in virtù dell'art. 28 LL
- Monti & Heim SA, 6596 Gordola
montaggio SMD e test elettrici
3 u
3 febbraio 1997 al 5 febbraio 2000 (rinnovamento)
- Plastex SA, 6995 Madonna del Piano
reparti stampaggio ed estrusione tubi
5 u
16 dicembre 1996 fino ad ulteriore avviso (modificazione)

Lavoro domenicale (art. 19 LL)

- Steib & Canonica SA, 6916 Grancia
panetteria e pasticceria
6 u, 1 g
5 gennaio 1997 al 9 gennaio 2000 (rinnovamento)

(u = uomini, d = donne, g = giovani)

Rimedi giuridici

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può, entro 10 giorni dalla pubblicazione della domanda, esaminare presso l'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro, Divisione della protezione dei lavoratori e del diritto del lavoro, Gurtengasse 3, 3003 Berna, gli atti prodotti con la domanda, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 45 / 29 50).

Permessi concernenti la durata del lavoro rilasciati

Spostamento dei limiti del lavoro diurno

Motivi: esecuzione d'ordinazioni urgenti, orario d'esercizio economicamente necessario (art. 10, cpv. 2, LL)

- Testori Technologies SA, 6710 Biasca
falegnameria e preparazione pannelli in composito
8 u oppure d
2 gennaio 1997 al 31 gennaio 2000

Lavoro diurno a due squadre

Motivi: esecuzione d'ordinazioni urgenti, orario d'esercizio economicamente necessario (art. 23, cpv. 1, LL)

- Sintetica SA, 6850 Mendrisio
fabbricazione e confezione
6 u
4 novembre 1996 al 9 gennaio 1999 (modificazione)
- Plastifil SA, 6850 Mendrisio
diverse parti d'azienda
20 u, 12 d
23 dicembre 1996 al 25 dicembre 1999 (rinnovamento)
- Schindler Elettronica SA, 6600 Locarno
diverse parti d'azienda
40 u, 60 d
2 dicembre 1996 fino ad ulteriore avviso (modificazione)

Lavoro notturno o lavoro a tre squadre

Motivi: orario d'esercizio tecnicamente o economicamente indispensabile (art. 17, cpv. 2, o art. 24, cpv. 2, LL)

- Dispray SA, 6805 Mezzovico
produzione di micropompe
24 u
5 gennaio 1997 all'8 gennaio 2000 (rinnovamento)

- Prepack, società di preimballaggio SA, 6855 Stabio
preparazione e imballaggio di frutta e verdura
4 u
2 dicembre 1996 al 13 giugno 1998
 - Interplas SA, 6849 Mezzovico
reparto estrusori ed avvolgitrici
32 u
2 dicembre 1996 fino ad ulteriore avviso (modificazione)
- (u = uomini, d = donne, g = giovani)

Rimedi giuridici

Le presenti decisioni possono, conformemente all'articolo 55 LL e all'articolo 44 segg. PA, essere impugnate davanti alla commissione di ricorso del Dipartimento dell'economia pubblica, 3202 Frauenkappelen, mediante ricorso amministrativo entro 30 giorni dalla loro pubblicazione. L'atto di ricorso dev'essere depositato in duplice esemplare. Esso deve contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante.

Chiunque è legittimato a ricorrere può, entro il termine di ricorso, prendere visione presso l'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro, Divisione della protezione dei lavoratori e del diritto del lavoro, Gurten-gasse 3, 3003 Berna, dei permessi e della loro motivazione, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 45 / 29 50).

14 gennaio 1997

Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri e del lavoro

Divisione della protezione dei
lavoratori e del diritto del lavoro

Macellaio-salumiere/Macellaia-salumiera

A

Regolamento concernente il tirocinio e l'esame finale di tirocinio

del 4 novembre 1996

B

Programma d'insegnamento professionale

del 4 novembre 1996

Entrata in vigore

1° gennaio 1997

I regolamenti di tirocinio, coi relativi programmi, non vengono pubblicati nel Foglio federale che si limita ad annunciarne l'emanazione. I testi così annunciati possono venir chiesti all'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna.

14 gennaio 1997

Cancelleria federale

8362

Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1997
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	01
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.01.1997
Date	
Data	
Seite	621-628
Page	
Pagina	
Ref. No	10 118 798

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.